



## LUND UNIVERSITY

Humanities and Theology  
Centre for Theology and Religious Studies

Required reading for

### **HUX D01 Editing and Transcribing Premodern Texts: Digital Tools, Methods and Resources, 7,5 ECTS, Fall Semester 2026**

as approved by the Director of Studies on 4 June 2026

#### Mandatory Reading

Berry, David M. & Anders Fagerjord, *Digital Humanities: Knowledge and Critique in a Digital Age*. Cambridge: Polity Press, 2017, pp. 25–39; 60–79. (Pdf available on Canvas.)

Birnbaum, David J., Sheila Bonde & Mike Kestemont, “The Digital Middle Ages: An Introduction”, *Speculum* 92 (2017): 1–38.

<https://doi.org/10.1086/694236>

Bleier, Roman et al. (eds.), *Digital Scholarly Editions as Interfaces*. Norderstedt: Books on Demand, 2018, pp. 109–266.

[https://kups.ub.uni-koeln.de/9085/1/SIDE\\_12\\_digital\\_scholarly\\_editions\\_as\\_interfaces.pdf](https://kups.ub.uni-koeln.de/9085/1/SIDE_12_digital_scholarly_editions_as_interfaces.pdf)

Brabham, Daren C., *Crowdsourcing*. Cambridge, MA: MIT Press, 2013, pp. 1–23. (Pdf available on Canvas.)

Burrows, Toby, “The History and Provenance of Manuscripts in the Collection of Sir Thomas Phillips: New Approaches to Digital Representation”, *Speculum* 92 (2017): 39–64. <https://doi.org/10.1086/693438>

Buzzoni, Marina & Eugenio Burgio, “The Italian ‘Third Way’ of Editing between Globalization and Localization”, in Michael Stolz & Yen-Chun Chen (eds.), *Internationalität und Interdisziplinarität der Editionswissenschaft*. Berlin: De Gruyter, 2014, pp. 171–180. (Pdf available on Canvas.)

Buzzoni, Marina & Roberto Rosselli Del Turco, “Evolution or Revolution? Digital Philology and Medieval Texts: History of the Discipline and a Survey of Some Italian Projects”, in Alessandra Molinari (ed.), *Mittelalterphilologien heute: Eine Standortbestimmung*. Würzburg: Köningshausen & Neumann, 2016, pp. 265–294. (Pdf available on Canvas.)

Causer, Tim et al., “Making Such Bargain’: *Transcribe Bentham* and the Quality and Cost-Effectiveness of Crowdsourced Transcription”, *Digital Scholarship in the Humanities* 33 (2018): 467–487. <https://doi.org/10.1093/llc/fqx064>

Causer, Tim & Melissa Terras, “Many Hands Make Light Work. Many Hands Together Make Merry Work’: *Transcribe Bentham* and Crowdsourcing Manuscript Collections”, in Mia Ridge (ed.), *Crowdsourcing our Cultural Heritage*. Farnham: Ashgate, 2014, pp. 57–88. <https://discovery.ucl.ac.uk/id/eprint/1393567/>

Causer, Tim & Melissa Terras, “Crowdsourcing Bentham: Beyond the Traditional Boundaries of Academic History”, *International Journal of Humanities and Arts Computing* 8 (2014): 46–64. <https://discovery.ucl.ac.uk/id/eprint/1354678/>

Driscoll, Matthew James & Elena Pierazzo (eds.), *Digital Scholarly Editing: Theories and Practices*. Cambridge: Open Book Publishers, 2016, pp. 19–40; 161–182; 219–238. (Pdf available on Canvas.)

Fischer, Franz, “Digital Corpora and Scholarly Editions of Latin Texts: Features and Requirements of Textual Criticism”, *Speculum* 92 (2017): 265–287. <https://doi.org/10.1086/693823>

Greetham, D.C., *Scholarly Editing: A Guide to Research*. New York: Modern Language Association of America, 1995, pp. 9–29. (Pdf available on Canvas.)

Göransson, Elisabet, “Connecting the Case Studies: Editorial Methods and the Editorial Circle Model”, in Elisabet Göransson et al. (eds.), *The Arts of Editing Medieval Greek and Latin: A Casebook*. Toronto: Pontifical Institute of Medieval Studies, 2016, pp. 400–429. (Pdf available on Canvas.)

Kelemen, Erick, *Textual Editing and Criticism: An Introduction*, New York: W.W. Norton, 2009, pp. 567–576. (Pdf available on Canvas.)

Leon, Sharon M., “Build, Analyse and Generalise: Community Transcription of the Papers of the War Department and the Development of *Scripto*”, in Mia Ridge (ed.), *Crowdsourcing our Cultural Heritage*. Farnham: Ashgate, 2014, pp. 89–112. (Pdf available on Canvas.)

Ridge, Mia, “Crowdsourcing our Cultural Heritage: Introduction”, in Mia Ridge (ed.), *Crowdsourcing our Cultural Heritage*. Farnham: Ashgate, 2014, pp. 1–16. (Pdf available on Canvas.)

Riehle, Dirk, “The Five Stages of Open Source Volunteering”, in Wei Li et al. (eds.), *Crowdsourcing: Cloud-Based Software Development*. Berlin: Springer, 2015, pp. 25–38. (Pdf available on Canvas.)

Roelli, Philipp (ed.), *Handbook of Stemmataology: History, Methodology, Digital Approaches*. Berlin: De Gruyter, 2020, pp. 160–175; 327–338; 405–436.  
<https://doi.org/10.1515/9783110684384>

Stokes, Peter A., “Scribal Attribution across Multiple Scripts: A Digitally Aided Approach”, *Speculum* 92 (2017): 65–86. <https://doi.org/10.1086/693968>

Thorpe, James, *Principles of Textual Criticism*. San Marion, CA: Huntington Library, 1972, pp. 50–79. (Pdf available on Canvas.)

Manuals/information online on the following tools (will be linked to/added on the Canvas platform, c. 150 pages)

Transkribus  
 T-Pen  
 Ocropus/other OCR tools  
 Epi-Doc  
 Text encoding initiative (TEI)  
 Oxygen  
 Classical Text Editor  
 Juxta  
 Collatex

## Supplementary Reading

Buzzoni, Marina et al., “Open versus Closed Recensions (Pasquali): Pros and Cons of Some Methods for Computer-Assisted Stemmataology”, *Digital Scholarship in the Humanities* 31 (2016): 652–669.  
<https://doi.org/10.1093/llc/fqw014>

Cruse, Mark, “A Quantitative Analysis of Toponyms in a Manuscript of Marco Polo’s *Devisement du monde* (London, British Library, MS Royal 19 D 1)”, *Speculum* 92 (2017): 247–264. <https://doi.org/10.1086/694170>

Haugen, Odd Einar, “Beyond the Edition: On the Linguistic Annotation of Vernacular Texts”, in Erika Kihlman & Dennis Searby (eds.), *Ars Edendi Lecture Series, Volume V*. Stockholm: Stockholm University Press, 2022, pp. 67–88. (Pdf available on Canvas.)

Roos, Teemu & Tuomas Heikkilä, “Evaluating Methods for Computer-Assisted Stemmataology Using Artificial Benchmark Data Sets”, *Literary and Linguistic Computing* 24 (2009): 417–433. <https://doi.org/10.1093/llc/fqp002>

Stones, Alison M., "Mapping Illuminated Manuscripts: Applying GIS Concepts to Lancelot-Grail Manuscripts", *Speculum* 92 (2017): 170–189.

<https://doi.org/10.1086/693969>

Trovato, Paolo, *Everything You Always Wanted to Know about Lachmann's Method: A Non-Standard Handbook of Genealogical Textual Criticism in the Age of Post-Structuralism, Cladistics, and Copy-Text*. Padova: Libreriauniversitaria.it edizioni, 2014. (Pdf available on Canvas.)

Wrisley, David Joseph, "Locating Medieval French, or Why We Collect and Visualize the Geographic Information of Texts", *Speculum* 92 (2017): 145–169.

<https://doi.org/10.1086/694300>